



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 988 982 563  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: HAUGEINSTITUTTET  
Forretningsadresse: Industrigata 12  
4632 KRISTIANSAND S

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Øystein Holte  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 20.04.2021

### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 05.08.2022



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Driftsinntekter		2 753	7 253
Gaver		11 200	13 120
Øremerkede tilskudd		19 712	26 465
<b>Sum inntekter</b>		<b>33 665</b>	<b>46 838</b>
<b>Kostnader</b>			
Annen driftskostnad	1	44 106	44 066
Kostnader vedr. arrangementer		9 824	16 021
<b>Sum kostnader</b>		<b>53 930</b>	<b>60 087</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-20 265</b>	<b>-13 249</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		374	738
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>374</b>	<b>738</b>
<b>Netto finans</b>		<b>374</b>	<b>738</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-19 891</b>	<b>-12 511</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-19 891</b>	<b>-12 511</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-19 891</b>	<b>-12 511</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		-19 890	-12 511
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-19 890</b>	<b>-12 511</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Driftsløsøre	2	47 773	47 773
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>47 773</b>	<b>47 773</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>47 773</b>	<b>47 773</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende	4	57 190	88 142
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>57 190</b>	<b>88 142</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>57 190</b>	<b>88 142</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>104 963</b>	<b>135 915</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Stiftelseskapital		100 000	100 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Udekket tap		41 061	21 171
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-41 061</b>	<b>-21 171</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>58 939</b>	<b>78 829</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		8 650	
Annen kortsiktig gjeld		37 374	57 086
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>46 024</b>	<b>57 086</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>46 024</b>	<b>57 086</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>104 963</b>	<b>135 915</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 773799

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 988 982 563  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: HAUGEINSTITUTTET  
Forretningsadresse: Industrigata 12  
4632 KRISTIANSAND S

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Øystein Holte  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 20.04.2021

#### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 05.10.2021



Organisasjonsnr: 988 982 563  
HAUGEINSTITUTTET

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Driftsinntekter		2 753	7 253
Gaver		11 200	13 120
Øremerkede tilskudd		19 712	26 465
<b>Sum inntekter</b>		<b>33 665</b>	<b>46 838</b>
<b>Kostnader</b>			
Annen driftskostnad	1	44 106	44 066
Kostnader vedr. arrangementer		9 824	16 021
<b>Sum kostnader</b>		<b>53 930</b>	<b>60 087</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-20 265</b>	<b>-13 249</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		374	738
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>374</b>	<b>738</b>
<b>Netto finans</b>		<b>374</b>	<b>738</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>			
		-19 891	-12 511
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>			
		-19 891	-12 511
<b>Årsresultat</b>		<b>-19 891</b>	<b>-12 511</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		-19 890	-12 511
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-19 890</b>	<b>-12 511</b>



Organisasjonsnr: 988 982 563  
HAUGEINSTITUTTET

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Driftsløsøre	2	47 773	47 773
Sum varige driftsmidler		47 773	47 773
Sum anleggsmidler		47 773	47 773
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende	4	57 190	88 142
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		57 190	88 142
Sum omløpsmidler		57 190	88 142
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>104 963</b>	<b>135 915</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Stiftelseskapital		100 000	100 000
Sum innskutt egenkapital		100 000	100 000
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Udekket tap		41 061	21 171
Sum opptjent egenkapital		-41 061	-21 171
Sum egenkapital		58 939	78 829
Sum langsiktig gjeld		0	0
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		8 650	
Annen kortsiktig gjeld		37 374	57 086
Sum kortsiktig gjeld		46 024	57 086
Sum gjeld		46 024	57 086
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>104 963</b>	<b>135 915</b>





Organisasjonsnr: 988 982 563  
HAUGEINSTITUTTET

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:  
0.00



## HAUGEINSTITUTTET

### RESULTATREGNSKAP 01.01.-31.12.2020.

<b>Driftsinntekter og - kostnader</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Driftsinntekter		2 753	7 253
Gaver		11 200	13 120
Øremerkede tilskudd		19 712	26 465
<b>Sum driftsinntekt</b>		<b>33 665</b>	<b>46 838</b>
Kostnader vedr. arrangementer		-9 824	-16 021
Andre driftskostnader	1	-44 106	-44 066
<b>Sum driftskostnad</b>		<b>-53 929</b>	<b>-60 087</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-20 264</b>	<b>-13 249</b>
Renteinntekter		374	738
Rentekostnader		0	0
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-19 890</b>	<b>-12 511</b>
Skattekostnad på ordinært resultat			
<b>Ordinært resultat</b>		<b>-19 890</b>	<b>-12 511</b>
Ekstraordinær inntekt		0	0
Ekstraordinær kostnad		0	0
<b>Årsresultat</b>		<b>-19 890</b>	<b>-12 511</b>
<b>Opplysninger om:</b>			
Avsatt til fond		0	0
Dekket inn under fri egenkapital		0	0
Udekket tap		-19 890	-12 511
Avsatt til inndekking av tidligere udekket tap		0	0
Avsatt til fri egenkapital			

12.04.202121:41



**HAUGEINSTITUTTET**

**BALANSE PR. 31.12.2020.**

<b>EIENDELER</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel		0	0
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Driftsløsøre		47 773	47 773
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>47 773</b>	<b>47 773</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Obligasjoner og andre fordringer		0	0
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>	2	<b>47 773</b>	<b>47 773</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Bankinnskudd, kontanter o.l.</b>	4	<b>57 190</b>	<b>88 142</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>57 190</b>	<b>88 142</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>104 963</b>	<b>135 915</b>

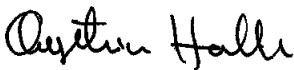


## HAUGEINSTITUTTET

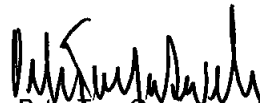
BALANSE PR. 31.12.2020.

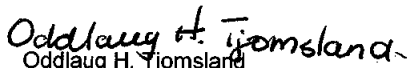
EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2020	2019
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Stiftelseskapital		100 000	100 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Fond		0	0
Udekket tap		-41 061	-21 171
Annen egenkapital		0	0
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-41 061</b>	<b>-21 171</b>
<b>Sum egenkapital</b>	3	<b>58 939</b>	<b>78 829</b>
<b>GJELD</b>			
<b>Avsetning for forpliktelser</b>			
Andre avsetninger for forpliktelser		0	0
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner		0	0
Øvrig langsiktig gjeld		0	0
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		8 650	0
Skyldige offentlige avgifter		0	0
Annen kortsiktig gjeld		37 374	57 086
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>46 024</b>	<b>57 086</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>46 024</b>	<b>57 086</b>
<b>Sum egenkapital og gjeld</b>		<b>104 963</b>	<b>135 915</b>

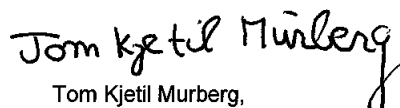
Kristiansand 20. april 2021

  
Øystein Holte,  
styreleder

  
Per Inge Valebrokk

  
Peter Tore Gabrielsen

  
Oddlaug H. Tjomsland

  
Tom Kjetil Murberg,  
(1. varamedlem)



## HAUGEINSTITUTTET

### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven for små foretak.

### Driftsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer ved leveringstidspunkt. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskostnad og antatt virkelig verdi.

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk, og er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Varige driftsmidler nedskrives til antatt virkelig verdi når verdifallet forventes ikke å være forbigående.

### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

### Note 1 Øremerkede tilskudd

Det ble i 2018 mottatt kr 120.000 fra Kulturrådet i forbindelse med transkribering. Kr 36.449 av disse midlene er brukt i 2018 og kr 26.465 i 2019 og kr 19.712 i 2020. Ubrukte midler fremkommer i regnskapet under Annen kortsiktig gjeld, og vil bli inntektsført etter som midlene brukes.

### Note 2 Lønnskostnader, ytelser til daglig leder, styret og revisor

Lønnskostnader	2020	2019
Lønn	0	0
Arbeidsgiveravgift	0	0
Pensjonskostnader	0	0
Andre lønnsrelaterte ytelser	0	0
Sum	0	0

Det er ikke ansatte i 2020. Det er ikke utbetalt godtgjørelse til styret.

Selskapet er således ikke pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon.

Honorar til revisor er kostnadsført med kr 8.125.



## Note 3 Anleggsmidler

	Driftsløsøre
Anskaffelseskost 01.01.20	47.773
Tilgang i 2020	0
Avgang i 2020	0
<hr/>	
Anskaffelseskost 31.12.20	47.773
Akkumulerte avskrivninger 31.12.20	0
Akkumulerte nedskrivninger 31.12.20	0
<hr/>	
Balanseført verdi pr 31.12.20	47.773
Årets avskrivninger	0
Årets nedskrivninger	0

## Note 4 Bankinnskudd

	2020	2019
Bundne skattetrekksmidler:	0	0

## Note 5 Egenkapital

	Grunn kapital	Annen egenkapital	Sum
Egenkapital pr 01.01.20	100.000	-21.171	78.829
Årets resultat		-19.890	-58.939
<b>Egenkapital pr 31.12.2020</b>	<b>100.000</b>	<b>-41.061</b>	<b>58.939</b>

## Note 6 Annen kortsiktig gjeld

Annen kortsiktig gjeld er ubrukte midler pr 31.12.20 til prosjekt Transkribering, kr 120.000. Gjelden er utbetalt av Kulturrådet i 2018 for bruk i løpet av to år (utsatt frist til 31.12.20).



## HAUGEINSTITUTTET

### STYRETS ÅRSBERETNING FOR 2020

Haugeinstituttet er en stiftelse som ble etablert 29.08.2005 og registrert i Enhetsregisteret og Stiftelsesregisteret 24.01.2006.

Haugeinstituttet skal med basis i Hans Nilsen Hauges tankemåte og praktisk virksomhet sette fokus på den etiske dimensjonen innen ledelse, entreprenørskap, næringsutvikling, handel og miljø.

Etter styrets oppfatning gir fremlagte resultatregnskap og balanse med tilhørende noter fyldestgjørende informasjon om driften og om stillingen ved årsskiftet. Resultatet i 2020 ansees som tilfredsstillende.

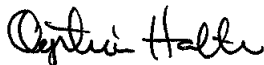
Styret mener det er riktig å legge forutsetningen om fortsatt drift av stiftelsen til grunn ved avleggelsen av årsregnskapet.

Stiftelsen har ikke hatt ansatte i 2020. Styret består av 4 menn og 1 kvinne.

Det har ikke etter regnskapsårets utløp inntrådt forhold som er av betydning for bedømmelsen av stiftelsen og som ikke fremkommer av årsregnskapet med tilhørende noter.

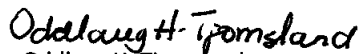
Stiftelsens virksomhet forurenser ikke det ytre miljø.

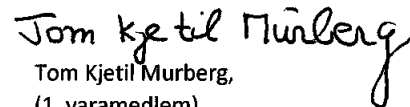
Kristiansand, 20. april 2021

  
Øystein Holte  
styreleder

  
Per Inge Valebrokk

  
Peter Tore Gabrielsen

  
Oddlaug H. Tjomsland

  
Tom Kjetil Murberg,  
(1. varamedlem)



Øystein Holte <oystein.holte@gmail.com>

**VS: Søknad om utsettelse / forlengelse av Prosjekt Kulturvern . Prosjektnummer 315195**

1 e-post

Per Valebrokk <pvaleb@online.no>

29. april 2021 kl. 00:22

Til: Tom Kjetil Murberg <lille5mann@gmail.com>, Øystein Holte <oystein.holte@gmail.com>

-----Opprinnelig melding-----

Fra: Stig J Kalvatn <stig.kalvatn@kulturradet.no>

Sendt: onsdag 28. april 2021 15:05

Til: Per Valebrokk <pvaleb@online.no>

Emne: SV: Søknad om utsettelse / forlengelse av Prosjekt Kulturvern . Prosjektnummer 315195

Til Per Valebrokk

Det bekreftes herved at pnr 315195 har fått godkjent en utsatt rapporteringsfrist til 31.12.2021.

Vh Stig Johan Kalvatn

seniorrådgiver | Senior Adviser

↳ Kulturarv og museum | Cultural Heritage and Museum

+47 455 05 569

Kulturrådet | Arts Council Norway

kulturradet.no

↳ Twitter, Facebook, Instagram, YouTube

-----Opprinnelig melding-----

Fra: Per Valebrokk <pvaleb@online.no>

Sendt: onsdag 28. april 2021 14:45

Til: Stig J Kalvatn <stig.kalvatn@kulturradet.no>

Emne: Søknad om utsettelse / forlengelse av Prosjekt Kulturvern . Prosjektnummer 315195

Til Stig Johan Kalvatn

Viser til vår søknad dat. 8. 12.2020 om forlengelse av prosjekt 315195 ang. TRANSKRIBERING OG TILGJENGELIGGJØING AV KILDER ANGÅENDE HANS NIELSEN HAUGE OG HAUGIANERNE I AGDER.

Det ble akseptert en forlengelse til 31.12.2021. Dette ble gjort muntlig.

Vår regnskapsfører etterlyser en bekreftelse av forlengelsen, og vi ber om at vi kan få den skriftlig.

Mvh

Per Valebrokk

Nestleder Haugeinstituttet

Mob. 95801371

-----Opprinnelig melding-----

Fra: post@hauginstituttet.no <post@hauginstituttet.no>

Sendt: tirsdag 8. desember 2020 08:50

Til: oystein.holte@gmail.com <oystein.holte@gmail.com>; pvaleb@online.no

Emne: Søknad om utsettelse / forlengelse av Prosjekt Kulturvern .

Haugeinstituttet, Org.nr. 988982563

Industrigaten 12

4632 Kristiansand

Kristiansand, den 8. desember 2020

NORSK KULTURRÅD



v/Stig Johan Kalvatn  
0031 Oslo

Prosjektnummer: 315195

## TRANSKRIBERING OG TILGJENGELIGGJØRING AV KILDER ANGÅENDE HANS NIELSEN HAUGE OG HAUGIANERNE I AGDER.

Viser til tidligere innsendte søknader vedr. prosjektnr. 315195 – Transkribering og tilgjengeliggjøring av kilder angående Hans Nielsen Hauge og haugianerne i Agder. Jeg viser til hyggelig telefonsamtale leder av Slekt og Data i Vest Agder Per Valebrokk hadde med deg den 27. november, hvor det ble drøftet muligheten til å forlenge ovennevnte prosjekt.

Vi vil poengtere at ovenfornevnte prosjektet er et samarbeid med Slekt og Data (Prosjektnummer 314261) og Haugeinstituttet. Vi arbeider med et pilotprosjekt som angår transkribering av brev og annet skriftlig materiale som gjelder Hans Nielsen Hauge og haugianerne i et antall av 1000 dokumenter ved statsarkivet i Kristiansand. Dokumentene er skrevet med gotisk håndskrift. Når et dokument er ferdig transkribert, blir dette lagret i en database som vil være på hjemmesiden til Haugeinstituttet. ([haugeinstituttet.no](http://haugeinstituttet.no)) under historisk materiale.

Dette innebærer at materialet vil på en oversiktlig måte stilles til disposisjon for publikum.

Pr. i dag er det ferdig transkribert omkring 200 brev som er gjort tilgjengelig på Haugeinstituttets nettsider og som er gjort tilgjengelig for forskning og studier for haugeinteresserte. (Det er og transkribert andre dokumenter som ikke er direkte knyttet opp til Hauge og haugianerne.)

I løpet av inneværende år har vi i tillegg kommet over arkiv og dokumentsamlinger som angår Hans Nielsen Hauge.

På Menighetsfakultetet (MF) sitt historiske arkiv befinner det seg en samling arkivmateriale etter kirkehistoriker H. G. Heggveit. Samlingen består av omkring 50 arkivbokser. I tillegg til dette er det også et rikholdig bildearkiv. To av gruppens medlemmer har besøkt arkivet på Menighetsfakultetet og har fått innsyn i arkivet godt hjulpet av bibliotekar Asmund Aksnes. Arkivet inneholder en stor original brevsamling fra Hans Nielsen Hauge og Haugianere. Denne brevsamlingen ønsker vi at blir transkribert og gjort tilgjengelig.

På Normisjon sitt arkiv i Oslo har vi registret en samling med omkring 100 originale Hagedokumenter. Ved hjelp av organisasjonssekretær Elisabeth Nilsen ved Normisjon, fikk vi tilgang til dokumentene og har skannet disse. Tanken er at dokumentene også skal transkriberes og gjøres tilgjengelig.

Til neste år, i 2021, blir det markering av 250 års jubileum for Hans Nielsen Huges fødsel. I den forbindelse er det nedsatt en Nasjonal Rådgivende Hovedkomite. Det planlegges flere arrangementer i Norge og vi regner med at fokus omkring transkriberte dokumenter vil øke betraktelig. Øystein Holte som er styreleder for Haugeinstituttet er valgt inn i denne komiteen som ledes av tidligere statsminister Kjell Magne Bondevik.

I forbindelse med Covid-19 har det blitt endel forsinkelser vedr. reisevirksomhet og vanskeligheter vedr. tilgang til arkiver. Av utfordringer vi har hatt dette året er tilgangen til møtelokale. Det har utvilsomt medført merkostnader for Haugeinstituttet å overta som møtested i stedet for å ha samlingene i egnede lokaler i Arkivsenter

Sør ( statsarkivet i Kristiansand ) Haugeinstituttet sterke ønske er ytterligere ett år med dette prosjektarbeidet. Derfor i likhet med Slekt og Data i Vest Agder er vårt ønske at prosjektet 315195 forlenges frem til 31 desember 2021. Samtidig ser vi mulighetene for at det kan dukke opp flere historiske kilder som kan transkriberes. Dertil vil de 13 relativt ferske medlemmene av Gotisk gruppe nr 2, få ta en større del av dette arbeidet med økende erfaring med å transkribere skrifter fra gotisk til latinsk skrift.

På vegne av Haugeinstituttet er vårt ønske at Kulturrådet gir vår søknad en positiv behandling og imøteser deres svar .

Med vennlig Hilsen

Tom Kjetil Murberg

Kontaktperson  
98 46 49 90

Haugeinstituttet



Til årsmøtet i  
Stiftelsen Haugeinstituttet

Revisjon Sør AS  
Henrik Wergelandsgate 27  
Postboks 9  
4661 Kristiansand  
TLF 38 12 38 60

www.revisjonsor.no  
post@revisjonsor.no

Org. nr. 943 708 428 MVA  
Foretaksregisteret

Godkjent revisjonsselskap  
Autorisert regnskapsførerselskap  
Medlem av Den norske Revisorforening

## UAVHENGIG REVISORS BERETNING FOR 2020

### Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

#### Konklusjon

Vi har revidert Stiftelsen Haugeinstituttets årsregnskap som viser et underskudd på kr 19 890,-. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

#### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i *Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av stiftelsen slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

#### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller



Revisors beretning 2020 for Haugeinstituttet

---

samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet. Det henvises forøvrig til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger> som inneholder en beskrivelse av revisors oppgaver og plikter.

## Uttalelse om øvrige lovmessige krav

### Konklusjon om registrering og dokumentasjon


Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til attestasjonsstandard ISAE 3000, mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av stiftelsens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

### Konklusjon om utdeling og forvaltning

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til attestasjonsstandard ISAE 3000, mener vi at stiftelsen er forvaltet og utdelinger er foretatt i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

*Kristiansand, 20. april 2021*

**Revisjon Sør AS**

  
Leif Sørensen  
Statsautorisert revisor